

平成 2 6 年度

(第 3 / 3 回)

(課題別研修)

農村開発のための
畑地帯における農業基盤整備

実施要領

平成 2 6 年 5 月

独立行政法人国際協力機構 (JICA)

Japan International Cooperation Agency

目 次

1. 案件基本情報	1
2. 背景・目的	1
3. 上位目標	2
4. 案件目標	2
5. 単元目標	2
6. 研修成果品	2
7. 研修員参加資格要件	3
8. 研修実施体制	3
9. 研修の評価	4
10. 研修付帯プログラム	5
11. 主な宿泊場所	6
12. その他	6

参考資料

- 付表－1 研修員関連情報
- 付表－2 研修日程表（予定）
- 付表－3 年度別受入実績表

1. 案件基本情報

(1) 案件名

和文：（課題別研修）農村開発のための畑地帯における農業基盤整備

英文：Group and Region-Focused Training Program on “Agricultural Infrastructure Improvement in Upland Crop Farming Areas for Rural Development”

(2) 受入期間

平成 26 年 5 月 13 日（火）～ 8 月 2 日（土）

(3) 技術研修期間

平成 26 年 5 月 19 日（月）～ 8 月 1 日（金）

(4) 受入人数、割当国

受入人数：10 名

割当国（受入国）：アフガニスタン、バングラデシュ、マラウイ、モザンビーク、
ミャンマー、フィリピン、ジンバブエ、スーダン

(5) 研修類型：人材育成普及型

(6) 使用言語：英語

2. 背景・目的

途上国での農業生産性が低い主な要因の一つは、農業基盤の未整備である。土地が肥沃であっても農業基盤が未整備であるがために、灌漑地の拡大や排水不良地の農地転用が進んでいない例や、傾斜地への無理な作付け等、土壌保全面だけでなく農地の効率的な利用がなされていない例が多い。また、整備事業に着手したとしても、計画や設計、施工管理の段階で専門的知識や環境社会配慮が十分でなかった結果、計画通りに通水しない水路、利用されない農業用ため池、工期の遅れ、割高な工費などの問題も生じている。これらの問題の背景としては、農業基盤整備（水利事業、農地整備、農地防災等）の分野において、事業計画の立案や設計、施工管理、品質管理を直接実施したり大きく関与する立場にある主任クラスの上級技術者の専門的知識・技術が大幅に不足していることが挙げられ、民間コンサルタントや施工業者が十分に育っていない途上国では、事業を直営で実施する公的

機関における人材育成が第一に求められている。そこで、本案件では、途上国の農業基盤整備事業実施機関の計画立案および設計、施工管理能力が向上することを目的とする。

3. 上位目標

農業基盤整備事業実施機関の計画立案および設計、施工管理能力が向上する。

4. 案件目標

農業基盤整備事業の計画及び施工管理に関する専門的知識が同事業実施機関の部署の技師によって共有され、これを活かした事業計画の検討が始まる。

5. 単元目標

- (1) 農業基盤整備事業における法制度、計画策定までのプロセス、事業の実施体制、環境配慮等について、自国の課題を特定できる。
- (2) 技術レベル・経済性・環境社会配慮の観点から基盤整備事業の妥当性を判断できる。
- (3) 農業基盤整備事業における代表的な工法および汎用性が高い専門的知識・技術を説明できる。
- (4) 施工管理や安全対策に係る専門的知識・技術を説明できる。

6. 研修成果品

ア) 本邦研修実施前

「初期計画書 (Inception Report)」の作成

研修の主題にかかる研修員および所属組織の課題や、それに対する現在の組織としての対策・枠組みをまとめ、本邦でのコース開始時に発表する。

イ) 本邦研修終了時

「中間計画書 (Interim Report)」の作成

研修で学んだ知識や技術等を基に活動計画(案)を作成し、コース終盤に発表する。

ウ) 帰国後の事後活動

「最終計画書 (Final Report)」の作成

研修員は帰国後、中間計画書に書かれた活動計画（案）を所属組織に報告、関係者と共有のうえ、最終的な活動計画としてまとめ、帰国後6ヶ月以内にJICAに提出する。JICAは同計画書を関係者と共有のうえ、次年度以降に実施される研修に内容をフィードバックし、必要に応じフォローアップを検討する。

7. 研修員参加資格要件

募集要項記載条件

- ア. 畑作農業に関わる農業基盤整備（灌漑排水、農地整備、農地防災）の調査計画、設計、あるいは施工管理、設計管理の経験がある主任技術者。
- イ. 上記分野で3年以上の実務経験を有する者。
- ウ. 50歳未満の者。

各案件共通資格要件

- ア. 所定の手続きにより割当国政府から推薦されること。
- イ. 大学卒業あるいは同等の学力を有すること。
- ウ. TOEFL iBT 72点（CBT 200点／PBT 533点）以上に相当する英語能力を有すること。
- エ. 心身ともに健康なこと。
- オ. 軍に属していないこと。

8. 研修実施体制

本案件は、コースリーダーの助言のもと、JICA 北海道（帯広）が計画するコースの実施に関する業務を一般社団法人北海道中小企業家同友会に委託し、関係諸機関の協力により実施・運営する。技術研修期間中は、JICA 登録の研修監理員を配置する。具体的業務は次のとおり。

(1) 独立行政法人国際協力機構北海道国際センター（帯広）

ア. 実施計画書作成（案件目的、案件目標、研修期間等）

イ. 評価

ウ. 実施予算の執行管理

エ. 募集要項および実施要領等の作成

オ. 通訳（研修監理員による対応）

(2) 一般社団法人北海道中小企業家同友会とかち支部

ア. 日程の調整・作成

イ. 講師、視察先等への連絡・確認

ウ. テキスト、資料の手配、作成、印刷製本等

(3) コースリーダー

研修の計画、実施、評価の全般にわたる助言等

9. 研修の評価

(1) 評価の目的

案件目標に基づき、研修成果の測定・分析を通じてコース終了時に当初目標の達成度を確認する。また、今後の研修で改善すべき点をあげ、本案件の質的改善を図る。

(2) 評価の方法

ア. コースリーダー等による単元目標の達成度把握

イ. 研修員が提出する質問票による評価

ウ. JICA による評価

(3) 評価会

研修終了時に質問票の記載事項の確認を中心とした評価会を実施する。

(4) 反省会

研修員の帰国後に、評価結果に基づき JICA 帯広、コースリーダー、講師等が参加し、

研修の目標・内容、プログラム構成、指導方法等について協議し、翌年度以降の改善に向けて対応方針を検討する。

10. 研修付帯プログラム

(1) ブリーフィング

来日直後に JICA 帯広で実施する。JICA 業務およびコース概要説明、研修員登録、旅券・査証の有効期間の確認、支給される諸手当の説明等のほか、日常生活を送る上での諸注意を行う。

(2) ジェネラルオリエンテーション

JICA 帯広で実施し、日本の社会と日本人、歴史・文化、政治・行政、経済、教育などを紹介する。

(3) 日本語講習

研修員の日常生活および国際交流のため、簡単な日常会話程度の語学力修得を目的として 10 時間の日本語講習を実施する。

付帯プログラム日程（予定）

日 程	内 容
14 日（水）	ブリーフィング 日本語講習（夜間）
15 日（木）	ジェネラルオリエンテーション ブリーフィング 日本語講習（夜間）
16 日（金）	インセプションレポート発表会準備 日本語講習（夜間）

11. 主な宿泊場所

北海道国際センター（帯広）（JICA 帯広）

所在地：〒080-2470 帯広市西20条南6丁目1-2

Tel (0155) 35-2001 Fax (0155) 35-2213

12. その他

(1) 修了証書

研修を修了した研修員に JICA から修了証書を授与する。

(2) 研修員の待遇

ア. 入国資格

技術研修を受けるために来日する者は研修査証を取得し、滞在中は日本国法規の適用を受ける。

イ. 滞在費

JICA 規程に基づき研修を受けるために必要な手当が支給される。

(3) 国際理解教育

国際理解教育の支援のため、本コースに地域の小中学校の生徒や住民との相互理解のためのプログラムが一部含まれている。

以上

研修日程（予定）

研修コース名	農村開発のための畑地帯における農業基盤整備				
研修コース番号	J1404317、J1421630		受入形態	課題別研修	
研修期間	2014/5/13	～	2014/8/2	研修員数	10

日付	時刻	形態	研修内容	講師又は見学先担当者等		講師 使用 言語	研修場所
				氏名	所属先及び職位		
5/13(火)			来日				
5/14(水)	～		ブリーフィング		JICA北海道（帯広）	英語	
	～		日本語講習		JICA北海道（帯広）	英語	OBIC セミナー-ム1
5/15(木)	～		ジェネラルオリエンテーション		JICA北海道（帯広）	英語	OBIC ブリーフィング-ム
			ブリーフィング		JICA北海道（帯広）	英語	OBIC ブリーフィング-ム
	～		日本語講習		JICA北海道（帯広）	英語	OBIC セミナー-ム1
5/16(金)	9:15 ～ 9:45		帯広市表敬訪問		帯広市役所親善交流課	日本語	帯広市役所4階
			インセプションレポート発表会準備		JICA北海道（帯広）	日本語	OBIC セミナー-ム2
	～		日本語講習		JICA北海道（帯広）	英語	OBIC セミナー-ム1
5/17(土)			休日				
5/18(日)			休日				
5/19(月)	10:00 ～ 12:00	講義	コースオリエンテーション	坂根 勇	帯広開発建設部 次長	日本語	OBIC オリエンテーション-ム
	13:30 ～ 16:30	発表	インセプションレポート発表会	坂根 勇	帯広開発建設部 次長	英語	OBIC オリエンテーション-ム
	16:30 ～ 17:00		交流会		JICA北海道（帯広）		OBIC オリエンテーション-ム
5/20(火)	9:30 ～ 16:00	講義	PCM手法	田畑 真	アイ・シー・ネット株式会社	英語	OBIC オリエンテーション-ム
5/21(水)	9:30 ～ 16:00	講義	PCM手法	田畑 真	アイ・シー・ネット株式会社	英語	OBIC オリエンテーション-ム
5/22(木)	9:30 ～ 16:00	講義	PCM手法	田畑 真	アイ・シー・ネット株式会社	英語	OBIC オリエンテーション-ム
5/23(金)	13:30 ～ 15:30	講義	十勝農業の概要	野口 正浩	十勝総合振興局振興部 農務課長	日本語	OBIC セミナー-ム1
5/24(土)			休日				
5/25(日)			休日				
5/26(月)	10:30 ～ 12:00	講義	行政組織の概要	坂根 勇	帯広開発建設部 次長	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:00	講義	食料事情と法体系	成田 敏彦	帯広開発建設部 土地情報対策官	日本語	OBIC セミナー-ム2
5/27(火)	9:30 ～ 12:00	講義	十勝の農業農村整備事業	小野 尚二	帯広開発建設部 農業整備課	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:00	講義	十勝の気象と農業水文	奈良 慶	一般財団法人 日本気象協会 北海道支社 網走支店長	日本語	OBIC セミナー-ム2
5/28(水)	9:30 ～ 12:00	講義	農協組織	佐藤 文俊	十勝農業協同連合会 専務理事	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 14:30	講義			十勝農業協同連合会 農産化学研究所	日本語	十勝農業協同連合会 農産化学研究所 (財)北海道農業公社十勝支所機械センター
	15:00 ～ 16:30	見学				日本語	
5/29(木)	10:00 ～ 11:30	見学		浅見 定義	(財)北海道農業公社十勝支所機械センター 所長	日本語	
	13:30 ～ 16:00	講義	6/14水防演習事前学習	結城	帯広開発建設部 治水課	日本語	OBIC セミナー-ム2
5/30(金)		見学	先進農家視察（畜産農家）		福田農場		本別町
		見学	先進農家視察（畑作農家）		前田農産食品 合資会社	英語	本別町
5/31(土)			休日				
6/1(日)			休日				
6/2(月)	9:30 ～ 12:00	講義	営農計画と事業効果	小野 学	帯広開発建設部 農業計画課 上席農業開発専門官	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:00	講義	家畜糞尿によるバイオガスプラントの事例	竹内 良曜	北海道バイオマスリサーチ(株) エネルギー調査部 次長	日本語	OBIC セミナー-ム2
6/3(火)	9:30 ～ 16:00	講義	十勝の土壌（Ⅰ）（概論）	山岸 晴見 丹羽 勝久 廣永 行亮	NP0すけっと百人会 (株)ズコーシャ	日本語	OBIC オリエンテーション-ム
6/4(水)	9:30 ～ 16:00	講義	十勝の土壌（Ⅱ）（水分特性）	山岸 晴見 丹羽 勝久 廣永 行亮	NP0すけっと百人会 (株)ズコーシャ	日本語	OBIC オリエンテーション-ム

付表－２

日付	時刻	形態	研修内容	講師又は見学先担当者等		講師 使用 言語	研修場所
				氏名	所属先及び職位		
6/5(木)	9:30 ～ 11:30	講義	国営農地再編整備事業	山本 均	帯広開発建設部 鹿追地域農業開発事業所長	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 16:00	見学					視察先
6/6(金)	9:30 ～ 11:30	講義	ダム計画と設計	村田 祐司	帯広開発建設部 帯広農業事務副所長	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 16:00	見学					視察先
6/7(土)			休日				
6/8(日)			休日				
6/9(月)			移動（帯広→富良野）				
6/10(火)	10:00 ～ 16:00	見学	畑地かんがい施設	佐藤	旭川開発建設部 土地改良情報対策官 旭川開発建設部 富良野地域農業開発事業所 富良野土地改良区	日本語	視察先
6/11(水)	9:30 ～ 16:00	見学	深川土地改良区	中嶋 一隆	深川土地改良区 参事	日本語	深川土地改良区お よび視察先
6/12(木)	～		移動（深川→帯広）				
6/13(金)	9:30 ～ 12:00	講義	レポート作成指導1（研修の整理）	坂根 勇	帯広開発建設部 次長	日本語	OBIC セミナー-ム2
6/14(土)	9:30 ～ 12:15	見学	水防演習				池田町池田大橋下 流右岸地先
6/15(日)			休日				
6/16(月)			休日				
6/17(火)	9:30 ～ 11:30	講義	道営等農業農村整備事業の内容	笠井 仁志	十勝総合振興局産業振興部 整備課長	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 16:30	見学					視察先
6/18(水)	9:30 ～ 11:30	講義	事業実施と環境（生態系含む）対策	荒金 章次 堤 公宏	NP0すけっと百人会 ㈱ズコーシャ	日本語	OBIC セミナー-ム4
	13:00 ～ 16:30	見学					視察先
6/19(木)	9:30 ～ 11:30	講義	畑地かんがい	山本 均	帯広開発建設部 鹿追地域農業開発事業所長	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 16:00	見学					視察先
6/20(金)	9:30 ～ 11:30	講義	農地防災事業	菊池 誠	帯広開発建設部 帯広農業事務所長	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 16:30	見学					視察先
6/21(土)			休日				
6/22(日)			休日				
6/23(月)	9:30 ～ 11:30	講義	農用地開発事業	鈴木 一弘	NP0すけっと百人会	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:30	見学					視察先
6/24(火)	9:30 ～ 12:00	講義	農道整備事業	寺端 弘勝	NP0すけっと百人会	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:00	見学					視察先
6/25(水)	9:30 ～ 12:00	講義	排水路と暗渠排水	藤原 正之	NP0すけっと百人会	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:00	見学					視察先
6/26(木)	9:30 ～ 11:30	講義	十勝の保安林と治山対策	常本 誠三	十勝総合振興局産業振興部 林務課長 十勝総合振興局産業振興部 森林保全係長 十勝総合振興局産業振興部 治山計画係長	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 16:30	見学					視察先
6/27(金)			学校訪問		十勝インターナショナル協会	英語	
6/28(土)			休日				
6/29(日)			休日				
6/30(月)	9:30 ～ 16:00	講義	習得した技術と土地改良区の適用に係る留意事項と事例研究	金森 秀行	JICA 国際協力専門員	英語	OBIC セミナー-ム2
7/1(火)	9:30 ～ 16:00	講義	工事費の積算と工程表	金森 秀行	JICA 国際協力専門員	英語	OBIC セミナー-ム2
7/2(水)	9:30 ～ 12:00	発表	Discussion	金森 秀行	JICA 国際協力専門員	英語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:00	講義	土地改良区の概要	阿部 勝敏	十勝総合振興局産業振興部 調整課指導企画係長/主査	日本語	OBIC セミナー-ム2
7/3(木)	9:30 ～ 11:30	講義	畑地かんがい 末端施設計画と設計	青沼 時雄	NP0すけっと百人会	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 17:00	見学					視察先

日付	時刻	形態	研修内容	講師又は見学先担当者等		講師 使用 言語	研修場所
				氏名	所属先及び職位		
7/4(金)	9:30 ～ 11:30	講義	頭首工の計画と設計	小杉山 賢	NPOすけっと百人会	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 17:00	見学					視察先
7/5(土)			休日				
7/6(日)			休日				
7/7(月)			移動（帯広→神戸）				
7/8(火)	10:00 ～ 12:00	見学	近畿農政局加古川水系広域農業水利施設総合 管理所	松浦 宏治	近畿農政局加古川水系広域農業水利施設総合 管理所 所長	日本語	近畿農政局加古川 水系広域農業水利 施設総合管理所
	13:00 ～ 16:00	見学	東播用土地改良区	戸田 文雄 福田 信幸	東播用土地改良区 事務局長 参事	日本語	東播用土地改良 区
7/9(水)			移動（神戸→名古屋）				
7/10(木)	10:00 ～ 16:00	見学	愛知用土地改良区	早川	愛知用土地改良区 総務課長	日本語	愛知用土地改良 区
7/11(金)			移動（名古屋→帯広）				
7/12(土)			休日				
7/13(日)		見学	国際トラクターBAMBA、国際農業機械展in帯広				
7/14(月)	9:30 ～ 11:30	講義	バイブラインの計画と設計	横堀 将	NPOすけっと百人会	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 16:00	見学					視察先
7/15(火)	9:30 ～ 11:30	講義	工事の施工計画と安全対策	岩城 勝義	NPOすけっと百人会	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 16:30	見学					視察先
7/16(水)	9:30 ～ 12:00		建設副産物の再利用	田倉 利浩	帯広開発建設部 技術管理課長	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:00						視察先
7/17(木)	9:30 ～ 12:00	講義	人工衛星による農業への活用	荒金 章次 米山 晶	NPOすけっと百人会 ㈱ズコーシャ	日本語	OBIC セミナー-ム4
	13:30 ～ 17:00	実習					視察先
7/18(金)	9:30 ～ 12:00	実習	アクションプラン検討会準備				OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:30	実習	レポート作成指導2（アクションプラン検討 会）		帯広開発建設部 NPOすけっと百人会	日本語	OBIC セミナー-ム2
7/19(土)			休日				
7/20(日)			休日				
7/21(月)			休日（祝日）				
7/22(火)	9:30 ～ 16:00	実習	機能診断（ストックマネジメント）	佐藤 勇造	帯広開発建設部 土地改良情報対策官付農業 調査専門官	日本語	OBIC セミナー-ム2
7/23(水)	9:30 ～ 11:30	講義	出来高管理、品質管理	小笠原 武	NPOすけっと百人会	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:00 ～ 16:30	見学					視察先
7/24(木)	9:30 ～ 15:30	講義	土木材料の特性と活用（土質関係）	山岸 晴見 高橋 宣之 藤崎 浩孝	NPOすけっと百人会 ㈱ズコーシャ	日本語	OBIC フリーフィンク'ル-ム
7/25(金)	9:30 ～ 15:30	講義	土木材料の特性と活用（コンクリート関係） /設計のための地盤調査	山岸 晴見 井上 誠司 久保 直樹	NPOすけっと百人会 ㈱ズコーシャ	日本語	OBIC フリーフィンク'ル-ム
7/26(土)			休日				
7/27(日)			休日				
7/28(月)	9:30 ～ 11:30	講義	開かれた農村とファームイン	朝川 徳昭	十勝総合振興局産業振興部 農業経営係 係 長	日本語	OBIC セミナー-ム2
	13:30 ～ 16:00	見学					藤田牧場
7/29(火)	9:30 ～ 16:00	講義	農業試験研究機関と農業機械	森 元幸	（独）農業・食品産業技術総合研究機構 北 海道農業研究センター芽室研究拠点 研究調整役	日本語	北海道農業研究セ ンター芽室研究拠点
7/30(水)	13:00 ～ 16:00	実習	インテリムレポート発表会リハーサル/準備		JICA北海道（帯広）	英語	OBIC オリエンテーション-ム
7/31(木)	11:00 ～ 16:30		インテリムレポート発表会	坂根 勇	帯広開発建設部 次長	日本語	OBIC オリエンテーション-ム
	16:30 ～ 17:00		閉講式		JICA北海道（帯広）		OBIC セミナー-ム4
	17:00 ～ 18:00		閉講パーティ		JICA北海道（帯広）		OBIC 会議室
8/1(金)	10:00 ～ 11:30		評価会		JICA北海道（帯広）	日本語	OBIC セミナー-ム4
	13:00 ～ 16:00		Discussion		JICA北海道（帯広）	英語	OBIC セミナー-ム4
8/2(土)			帰国				

年度別受入実績表

1. 応募／受入 人数

	24年度	25年度	26年度	累計
応募数	16名	16名	13名	45名
受入数	10名 (個別型含む)	10名 (個別型含む)	10名 (個別型含む)	30名

2. 研修員の出身国

○男性 ●女性

国 名	24年度	25年度	26年度	累計
(アジア地域)				
アフガニスタン	○	○	○	3名
バングラデシュ		○	○○	3名
ブータン	○	○		2名
インド		●		1名
ミャンマー	○	○	○	3名
パキスタン	○			1名
フィリピン	●	○	○●	4名
ベトナム	○			1名
(アフリカ地域)				
マラウイ	●	○	●	3名
モザンビーク	○	○	○	3名
ジンバブエ	○	○	○	3名
スーダン	○ (個別型)	○ (個別型)	○ (個別型)	3名
計	10カ国 10名	10カ国 10名	8ヶ国 10名	12ヶ国 30名



独立行政法人国際協力機構 北海道国際センター（帯広）
〒080-2470 北海道帯広市西20条南6丁目1番地2
TEL：0155-35-1210 FAX：0155-35-1250
ホームページ：www.jica.go.jp/obihiro/
メール：jicaobic@jica.go.jp